

**VORFINANZIERUNGSANSUCHEN
DES FIXKOSTENBEITRAGS DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN**

An die
(Bank) ...
(Adresse) ...
39...

PEC:
für Sparkasse: certmail@pec.sparkasse.it
für Volksbank: contact@pec.volksbank.it
für Raiffeisen Landesbank:
pec03493.commercial.area@raiffeisen-legalmail.it
für die einzelne Raiffeisenkassen: siehe Anlage

**BETREFF: ANSUCHEN UM VORFINANZIERUNG DES FIXKOSTENBEITRAGS DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN,
GEMÄß LANDESGESETZ**

Der/Die Unterfertigte (füllen Sie alle Felder aus und kreuzen Sie, falls zutreffend, die grauen Kästchen an)

Name	
Nachname	
Geburtsdatum	
Geburtsgemeinde	
Geburtsstaat	
Handynummer	

Anschrift des Wohnsitzes:

Provinz	
Gemeinde	
Straße / Platz	
Fraktion (nicht verpflichtend)	
Nr.	
PLZ	

in seiner/ihrer Eigenschaft als (ankreuzen)

- Gesetzlicher Vertreter/Inhaber von (Einzelfirma, Gesellschaft, Genossenschaft usw.)
 Freiberufler
 Bevollmächtigter (Gesellschaft, Genossenschaft usw.) (Vollmacht beilegen)

Firmenname	
------------	--

Daten des Rechtssitzes (falls in Südtirol) oder der Produktionsstätte in Südtirol:

Anschrift: Provinz	
Anschrift: Gemeinde	
Anschrift: Straße / Platz	
Anschrift: Fraktion (nicht verpflichtend)	
Anschrift: Nr.	
Anschrift: PLZ	
PEC	(entweder PEC oder E-mail)
E-Mail	

Telefon oder Mobil	
Steuernummer	
MwSt.-Nr.	
ATECO-Kodex	
IBAN	

Nachfolgend der „**ANTRAGSTELLER**“

ERKLÄRT

- den Rechtssitz / die Produktionsstätte in _____ -Straße Nr. ____
Gemeinde _____ (BZ) zu haben;
- die Anforderungen für die Beantragung einer Beihilfe gemäß Landesgesetz zu erfüllen;
- dass im Jahr 2019 Fixkosten, die zum Erreichen der obgenannten Beihilfe anerkannt werden, in Höhe von € entstanden sind;
- um eine Beihilfe in Höhe von € (max. 100.000 €) bei der Provinz anzusuchen;

BENTRAGT

- die Gewährung einer Vorfinanzierung in Höhe von **EUR _____, __ Euro**
_____ / __) Max 90% der Beihilfe auf die Fixkosten, die von der Autonomen Provinz Bozen gemäß dem in Genehmigung befindlichen Landesgesetz übernommen werden;
- die Auszahlung der vorgenannten Vorfinanzierung auf das bei Unterschrift der Kreditanfrage zu eröffnende bzw. bereits eröffnete Konto bei:

BANK	
Filiale	

ABSCHNITT I BEDINGUNGEN DER VORFINANZIERUNG

- a) Gesamtlaufzeit: maximal **6 Monate** ab dem Datum der Vertragsunterschrift;
- b) Rückzahlung: mit Auszahlung des Landesbeitrages und in jedem Fall innerhalb der im vorstehenden Punkt a) angegebenen Frist;
- c) Zinsen und Gebühren werden mit der Bank im Vertrag, mit welchem die Vorfinanzierung geregelt wird, vereinbart.

ABSCHNITT II BERECHTIGUNGEN

Der Antragsteller ermächtigt die Bank:

- a) für die Zusendung von Korrespondenz in Papierform die in diesem Ansuchen angegebene Adresse zu verwenden oder, sofern aktiviert, die Plattform zu nutzen, wo in einem nur dem Kunden zugänglichen Bereich die entsprechenden Informationen abgerufen werden können;

b) für eine Vorankündigung der Meldung in Kreditinformationssystemen den Postweg, oder eine Plattform zu nutzen, wo in einem nur dem Kunden zugänglichen Bereich die entsprechenden Informationen abgerufen werden können.

DER ANTRAGSTELLER:

- (i) nimmt zur Kenntnis und akzeptiert bereits jetzt, dass, falls sich auch nur eine der in diesem Dokument erklärten Angaben als unwahr herausstellt, dies für die Bank das Recht darstellt, den Vorfinanzierungsvertrag gemäß Art. 1456 des Zivilgesetzbuches zu kündigen;
- (ii) ist sich bewusst, dass die Vorfinanzierung der Beihilfe nur bei einem Kreditinstitut beantragt werden kann;
- (iii) verpflichtet sich, den bei der Autonomen Provinz Bozen eingereichten und von ihm gegengezeichneten und abgestempelten Beihilfeantrag unverzüglich auch an das Kreditinstitut mit folgender PEC/E-Mail-Adresse zu senden:
 - für Sparkasse: certmail@pec.sparkasse.it;
 - für Volksbank: contact@pec.volksbank.it;
 - für Raiffeisen Landesbank: pec03493.commercial.area@raiffeisen-legalmail.it;
 - für die einzelnen Raiffeisenkassen: siehe Anlage;
- (iv) verpflichtet sich, der Autonomen Provinz Bozen folgenden IBAN als Gutschriftskonto für die Beihilfe, welche ausgezahlt wird, zu übermitteln: bei der oben genannten Bank;
- (v) erteilt eine unwiderrufliche Vollmacht, da auch in Ihrem Interesse, gemäß Art. 1723, II° Absatz des italienischen Zivilgesetzbuches, alle fälligen Beträge in Bezug auf den Beihilfeantrag, welchen er der Autonomen Provinz Bozen gemäß Landesgesetz vorlegen wird, einzufordern und einzuziehen, wobei wir Sie bevollmächtigen die Provinz zu informieren, damit diese den entsprechenden Betrag zu den festgelegten Terminen direkt an diese Bank zahlen kann.
Wir erklären außerdem, dass wir Ihre Arbeit bereits genehmigt und validiert haben, wobei wir davon ausgehen, dass der vorgenannte Auftrag ohne Gegenleistung, aber mit der Verpflichtung zur Rechnungslegung gemäß Art. 1713 des italienischen Zivilgesetzbuches erfolgt.

DER WIRTSCHAFTSBERATER / INSTITUTION

Name Wirtschaftsberater/Institution	
MwSt.-Nr.	
Telefon Nr.	
PEC	

übermittelt der oben genannten Bank per PEC den vorliegenden, vom Antragsteller ausgefüllten und unterschriebenen Antrag und

BESTÄTIGT DIE KORREKTHEIT DER FOLGENDEN VOM KUNDEN ERKLÄRTEN DATEN:

- der Antragsteller hat im Jahr 2019 Fixkosten, welche für die Beitragsberechnung anerkannt werden, in Höhe von € _____ getragen;
- deswegen hat der Antragsteller Anrecht auf einen Fixkostenbeitrag von € _____.

und erklärt in eigener Verantwortung, dass

- die oben angeführten Buchhaltungsdaten entsprechen den ordnungsgemäß geführten Buchhaltungsunterlagen;
- er den Antragsteller auf die möglichen strafrechtlichen Sanktionen hingewiesen hat, denen er im Falle unwahrer Erklärungen oder der Ausstellung falscher Dokumente oder von Dokumenten, die Daten enthalten, die zum Zeitpunkt der Antragstellung bei der Provinz nicht mehr der Wahrheit entsprechen, ausgesetzt ist;
- er den Antragsteller darauf hingewiesen hat, dass im Falle einer falschen Erklärung die daraus entstehenden Vorteile verfallen und der Antragsteller die gesamte wirtschaftliche Beihilfe rückerstatten muss und für einen Zeitraum von bis zu fünf Jahren von der Möglichkeit ausgeschlossen wird, andere wirtschaftliche Beihilfen von der Autonomen Provinz Bozen in Anspruch zu nehmen.
- er als Verantwortlicher für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Bewerbers fungiert.

Ort und Datum

Unterschrift des Antragstellers: _____

Unterschrift des Wirtschaftsberaters / Institution: _____

digital unterzeichnet

händisch unterzeichnet

(Unterschrift)